

1+2 Languages

East Ayrshire Council

Contact Details

Julia Preston and Sonia Coughlan, Languages Developments
Officers: Office 01563 539821

St Joseph's Academy, Grassyards Road, Kilmarnock
KA3 7SL



1+2One Year On.....

Language Development Officers have been busy developing resources for Primary French and Spanish, delivering CPD sessions for teachers and operating pilot schemes for both languages. The drive to establish a solid base for L2 within our EAC Primary Schools has enjoyed a certain amount of success and lessons have been well received by teachers and pupils alike.

Parent Workshops have taken place, although numbers attending have not been as plentiful as hoped. There is a general consensus of opinion that Languages may still be considered as “non-essential” and a true understanding of the 1+2 Approach remains an issue.

There has been a greater push to invite Third Parties into schools to help us with the promotion of Languages and in particular, how languages can open up more opportunities in the workplace.

Within this edition of our newsletter, you will be able to catch up on what the 1+2 Team has been getting up to and what lies ahead for the remainder of this session.

Please feel free to contact us if you require any CPD for your school.

Events 2016

- | | |
|----------|---|
| January | In Focus: Third Party Input: Bringing in external companies to assist. Glow Meet: New Technology |
| February | RZSS China Library in Primaries inter-Authority Mandarin Event |
| March | Spanish for Beginners/Intermediate Launch of eTwinning projects |

GUNG HEY FAT CHOY!



The 1+2 Team is a dedicated team working for you. Please contact us for CPD sessions or if you need any help regarding the 1+2 Policy and how it will impact your school.

Mandarin Chinese

There has been quite a lot of movement in this particular area. Through the British Council, we were able to bring two Chinese Language Assistants (CLA) from China; **Xin Zhang and Deng Meheng**. Both young ladies have two Secondary school placements each. Their remit is to help out with the delivery of Chinese in the classroom. Xin is placed in Loudoun and James Hamilton Academies and is in her final year of University in Shanghai, studying Pedagogy. Meheng is in Cumnock and Grange Academies and has been teaching in China for over five years. They will be with us until June 2016.



In addition to that, we have been very lucky to welcome Hanban Teachers who are placed at Grange. There is a difference between Hanban and CLA's in that Hanban are professional teachers of Pedagogy, whereas a Language Assistant could be from an education background or from any other professional environment.

Whether CLA or Hanban, all pupils benefit from having real Chinese 'presence' in the classroom. It helps to lift the lesson, making it fun and the pupils are keen to show off their skills.

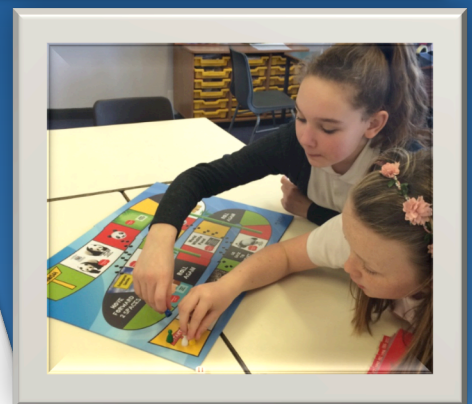
RZSS Visit New Farm Primary as a part of their "Outreach Programme". Pupils have the chance to join in a number of inter-disciplinary activities.

Cllr. Primrose and Mr. J. Wilson were delighted to attend and witness for themselves the value of this great opportunity and its unique way of introducing pupils to 'China Learning'.

Sandie Robb (Senior Education Officer RZSS) was delighted with the positive feedback she received from the pupils.

A truly interactive lesson and great fun! If you would like to take part or learn more about the China Mobile Library, please contact Julia Preston

Julia.preston@east-ayrshire.gov.uk



Gaelic in EAC Schools

Did You Know? ...There are two main types of Gaelic Education in Scottish Schools?

1. **Gaelic Medium Education or GME** is where children would possibly (although not necessarily) attend Gaelic Nursery or Parent-Toddler Group first, before going on to join the Primary school, where they do all their lessons in Gaelic; Maths, Science, everything...all in Gaelic. These pupils come under the heading of GME. In a GME Primary, such as Onthank Primary, pupils will be introduced to English from P2 and at P5, would start French.
2. **The second way of learning is through the introduction of blocks of lessons – this could be taught in both Primary and Secondary in this way. It is likely, going forward, that Gaelic could be taught from P5, in blocks or units in non-GME and if the facility is there, it can be continued into the secondary school. These pupils come under the heading of Gaelic Learners. Pupils in a non-GME school learn lessons in English from Nursery, to Primary. In P1 they are introduced to French. Either before or by P5 at the latest, they will be expected to begin to learn another Modern Language which can be taught in blocks; in this case, it could be Gaelic, Spanish, German or which ever language the cluster of schools has decided upon. GME is open to all children, whether they can speak/understand Gaelic or not.**

Gaelic! Why bother? –

This is something you can hear on a regular basis. Others firmly believe that Gaelic is not in competition with other European languages and that it should be a skill running alongside all other subject areas and held just as dear as any other Scottish entity. Thankfully, the recent move to revive the language is taking off in a positive direction. Official organizations are currently offering a huge range of opportunities to reconnect with the Gaelic language as well as Scots, which is slowly filtering into schools across the country.

Introducing Gaelic to Primary Schools via school collaboration (eTwinning) will begin in April 2016. A block of 10 weeks tuition has been offered to those schools who have signed up to do an eTwinning pilot scheme with schools based further north in Scotland and the islands. An eTwinning project is where pupils work on a project together, connecting and communicating with each other using language, music and IT skills.

Lessons and music will be facilitated by an organisation based in Inverness – Fèisean nan Gàidheal. All in all, Crosshouse, Dalmellington and Ochiltree pupils, 250+ in total, will then join pupils from Grange Academy to do a small 'showcase' of Gaelic. We hope to report on this in the next newsletter.

In the meantime, I would highly recommend the Stòrlann Publisher's website – Go Gaelic! – for complete beginners. Everything you need on this site: Posters for the classroom, associated worksheets and colouring sheets, sound-files, powerpoints, booklets, video clips etc...all for primary/beginners: <http://go-gaelic.scot>

FOR INFORMATION REGARDING PARANT 'S PAISDE (PARENT-TODDLER GROUPS -GAELIC) SEE BACK PAGE

Languages & New Technology

The pilot project to be launched in April, is the first of its kind in Scotland and is directed specifically at a brand new, intra-national eTwinning opportunity for Scottish schools.

eTwinning has relaxed the ruling which stipulated that all projects should be **international**; they are now keen to explore new avenues, including the creation of new project packages for Scottish only projects: Ideal for Gaelic learners.

It is possible that many institutions are reticent to take on board the Gaelic Language as an L3 due to the lack of skilled staff in this subject area. So what about using modern video links and consider “real-time” communication with other schools in Scotland? This is exactly what the pilot project hopes to achieve, apart from introducing primary children to a 10-week block in Gaelic.

Glow Meet CPD Sessions?: Could this work for you?

During the latter part of January, the IT Department and 1+2 Languages have been working towards developing links through Glow Meet. This was hugely successful and very easy to do.

If you would be interested in learning more about Glow Meet, we intend to share best practice and show you how useful it can be in the classroom.

Simon Leitch, HT at Dalmellington Primary, was delighted with the test run on Glow Meet.

[...]”My recent use of GLOW Meet as part of the 1+2 languages initiative has enabled me to see the great possibilities open to our school. The ability to share our classroom and school learning experiences, in a safe environment with pupils from across Scotland, in real time, is another avenue that we’re excited to explore and exploit to the benefit of all. Pupils are far more adept at this type of activity and I am sure they will be leading the learning in the area in the near future as our project gets underway”.

There’s nothing like a personal statement! Thank you
Simon!

Julia Preston

FRENCH FOR EARLY YEARS CENTRES

In October 2015 a formal training in French for Early Years Practitioners started at St. Joseph’s Academy. There was some fantastic feedback from the staff attending the training, as well as from pupils and parents alike. Everyone benefited in some way from this experience.

Early years centres outwith the Kilmarnock area unfortunately could not benefit from this initial opportunity; this was due to lack of resources at the time. Thankfully, as the new year progresses, we now have the chance to expand our training courses to those other schools. The same training in French is organised to start at Auchinleck Academy in March.

The 1+2 Team appreciates that every centre is really busy and to find a window of opportunity in any daily timetable can be a challenge. It is thought that it might be easier if every centre appoints a language co-ordinator (or two for good measure!), who would be able to attend a 45-minute session, once per week for 5 weeks. The appointed language co-ordinator/s will be in charge of cascading the information to the rest of the staff in their centre.

As daunting as it sounds, every session will be simple: A few words to use with the children, a song to sing with them and lots of support from the French instructor. Everything will be done with fun to learn basic French.

Please take a moment to consider this for your centre. Training days are already planned for the Spring.

Sonia Perez Coughlan.

LANGUAGES FOR BUSINESS EVENT

A successful event took place on the 11th February at Kilmarnock Academy. Local businesses were invited to showcase their companies/organisations to promote the usefulness of languages and language qualifications to our EAC pupils.

The event got off to a positive start with an opening welcome to all of the pupils and staff alike Shona Stables (Modern Languages PT) from Kilmarnock Academy. Pupils from Doon, Loudoun, Cumnock, Stewarton, Grange, St. Joseph's Academies attended. They thoroughly enjoyed the Marketplace and the Workshops

Pictured on the right: Group – Sonia Perez Coughlan and Cllr.Primrose with our FLAs and CLAs from China, Spain, France and Canada. Our pupils were given guidance by them and highlighted the fact that if they hadn't have qualified or studied English, that they would never have been given this opportunity to stay in Scotland for an academic year in order to improve their skills. This statement turned out to be a wake-up call for many of our pupils!

Sessions were held over the course of the day and workshops were hosted by SCILT's Dr. Meryl James and Janette Kelso, as well as the local language company - ARTICULATE.

The 'Market Place' was attended by local businesses; we are very grateful to all of them for the time they gave to our pupils:-

T.Turnberry, The Army, China Connect and all the French language volunteers: Bill Beattie, Marian Weir, Leen Wallace-V, Angey.

Thanks go to everyone who helped to make this such a special event.

(Sonia Perez Coughlan)



Spanish

CPD OPPORTUNITY FOR L3

SPANISH THROUGH DRAMA:

“Calling the Shots – La Ultima Palabra”
(Intermediate Spanish Required)

Aim: This session will explore how a basic grasp of drama and media techniques can be used to develop language and communication skills.

Content: A range of creative learning and teaching strategies will incorporate scenarios based on real life travel experiences and broadcasting templates such as location reports, media interviews and documentary narrative. Participants will gain the confidence to deliver fun and engaging learning experiences, which will inspire and encourage pupils of all ages and abilities.

1+2 Languages and Creative Minds teaming up at St. Joseph’s Academy

19th FEBRUARY: 09:00 – 11:00hrs

<http://eastayrshire.cpdservice.net/Staff/Courses/view.aspx?id=49155>

SPANISH THROUGH DRAMA:

1+2 Languages and Creative Minds teaming up at St. Joseph’s Academy

09th MARCH: 16:00 – 17:30hrs

<http://eastayrshire.cpdservice.net/Staff/Courses/view.aspx?id=49158>

SPANISH COURSES ARE FREE OF CHARGE.

PLEASE CONTACT SONIA PEREZ COUGHLAN FOR MORE DETAILS

07990084482

BEGINNERS SPANISH: AUCHINLECK ACADEMY

<http://eatayrshire.cpdservice.net/Staff/Courses/view.aspx?id=48320>

| DATE | START | FINISH |
|----------|-------|--------|
| 01/03/16 | 16:00 | 17:00 |
| 08/03/16 | 16:00 | 17:00 |
| 15/03/16 | 16:00 | 17:00 |
| 22/03/16 | 16:00 | 17:00 |
| 29/03/16 | 16:00 | 17:00 |

INTERMEDIATE SPANISH: ST. JOSEPH’S ACADEMY

<http://eatayrshire.cpdservice.net/Staff/Courses/view.aspx?id=49003>

| DATE | START | FINISH |
|----------|-------|--------|
| 10/02/16 | 16:00 | 17:00 |
| 02/03/16 | 16:00 | 17:00 |
| 23/03/16 | 16:00 | 17:00 |
| 27/04/16 | 16:00 | 17:00 |
| 18/05/16 | 16:00 | 17:00 |

PARANT 'S PAISDE

This is a relaxed informal group where parents can chat over a cup of tea/coffee and find out more about the benefits of a bilingual education and the children can play, take part in craft activities and learn some Gaelic songs and nursery rhymes.

It is a well-known fact that bilingualism encourages children to be more confident in themselves: A parent-toddler group is the perfect 'springboard' into Primary Gaelic Medium Education.

The group meets twice a week during term time, on Thursday and Friday mornings between 09:30 – 11:30am in Mount Carmel Primary School, Meiklewood Road, Kilmarnock.

For more information contact Joanne 01560 484716

<http://www.gaelic4parents.com>

Useful Weblinks for Resources / General languages + Spanish, Mandarin & Gaelic

<http://www.espanol-extra.co.uk>

<http://www.everyschool.co.uk/languages-spanish-colours.html>

<http://www.languagesonline.org.uk/Hotpotatoes/Index.htm>

<https://schoolsonline.britishcouncil.org/classroom-resources/list/year-monkey>

<http://www.confuciusinstitute.ac.uk>

<http://www.bbc.co.uk/languages/chinese/>

<https://www.strath.ac.uk/ciss/>

<http://learngaelic.net>

APPS:

<https://itunes.apple.com/gb/app/linguscope-beginners/id710480667?mt=8>

<https://itunes.apple.com/gb/app/duolingo-learn-languages-for/id570060128?mt=8>

<https://itunes.apple.com/gb/app/learn-spanish-by-mindsnacks/id385497068?mt=8>

https://play.google.com/store/apps/details?id=uk.co.canan.abc&hl=en_GB

<http://www.stornowaygazette.co.uk/news/local-headlines/app-aid-to-learning-gaelic-1-2224711>